

“十二五”国家重点图书出版规划项目

美国政府解密档案(中国关系)

美国驻中国安东领事馆领事报告 (1904—1906)

Despatches from U.S. Consuls in Antung, Manchuria, China,
1904-1906

广西师范大学出版社 组织整理

尹姬 提要

刘玉红 审订



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社



“十二五”国家重点图书出版规划项目

美国政府解密档案(中国关系)

美国驻中国安东领事馆领事报告

(1904—1906)

Despatches from U.S. Consuls in Antung, Manchuria, China,

1904-1906

广西师范大学出版社 组织整理

尹姬 提要

刘玉红 审订



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

美国驻中国安东领事馆领事报告: 1904~1906: 英文 / 广西师范大学出版社组织整理; 尹姬提要. —影印本. —桂林: 广西师范大学出版社, 2012.8

(美国政府解密档案. 中国关系)

ISBN 978-7-5495-1676-6

I. 美… II. ①广…②尹… III. ①领事馆—档案—美国—1904~1906—英文②中美关系—国际关系史—档案—中国—1904~1906—英文 IV. D829.712

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 081372 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

桂林广大印务有限责任公司印刷

(广西桂林市临桂县金山路 168 号 邮政编码: 541100)

开本: 890 mm × 1 240 mm 1/16

印张: 4.5 字数: 72 千字

2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

定价: 500.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

Treasures for Scholars Worldwide



Embassy of the United States of America

美国大使馆 新闻文化处

Public Affairs
Section

June 1, 2006

Chief Editor

Guangxi Normal University Press

15 Yucai Road

Guilin, Guangxi Province 541004

The Embassy of the United States of America to the People's Republic of China congratulates the Guangxi Normal University Press on the publication of the National Archives and Records Administration (NARA) collection of U.S. diplomatic correspondence from diplomatic and consular posts in China.

These documents are an important part of the official archival record of the United States relationship with China. The documents include records relating to the first commercial voyages by American ships in the eighteenth century, the growing relationship in the nineteenth and early twentieth centuries, and the Second World War.

Reading and examining these primary source records can allow each generation of historians and researchers to gain a first-hand perspective of the relationship between our governments, societies, and peoples.

By publishing this collection, the Guangxi Normal University Press makes these historic American government documents available to the broad community of scholars and to other public audiences. The Guangxi Normal University Press's publication of these volumes is a welcome contribution, inviting further scholarship on the relations between China and the United States.

Sincerely yours,

Donald M. Bishop
Minister-Counselor for
Press and Cultural Affairs

出版缘起

广西师范大学出版社多年来一直致力于一项有意义的工作,即把世界各地不同机构收藏的有助于中国研究的重要文献整理出版,以飨学人。既负此宗旨,则有责任和义务将这些文献,无论何种载体、体裁与学科,无论什么时间断限,无论什么收藏地点和收藏者,只要是中国研究所需而中国学者又不易看到的,都整理出版;而对那些濒临散佚、损毁或是罕为人知的,更是倾心力地抢救发掘,以期存亡继绝,不负先人之心血,庶几亦成出版人之功业。

2004年秋,得复旦大学周振鹤教授的指点和推荐,我们与美国驻华大使馆新闻文化处取得联系,表达了将美国驻华大使馆美国教育交流中心收藏的美国政府解密档案整理出版的愿望,并提交了实现这一构想的计划书,我们的构想得到了新闻文化处出版主管杨更琪先生的理解和支持。在杨先生的帮助和推动下,这一构想列入了大使馆有关部门的议事日程。出于推动中美两国文化交流和学术研究的愿望,工作计划在大使馆公使衔新闻文化参赞裴孝贤(Donald M. Bishop)先生的主持下讨论获得通过,并正式同意广西师范大学出版社整理出版这些有价值的历史文献。

收藏在美国驻华大使馆美国教育交流中心的美国政府解密档案,包括中美两国往来照会文件、美国国务院关于中国的各种文件、美国军情局有关中国的地区报告和1906年以前美国驻中国18个城市领事馆的领事报告等,是研究中美关系史、中国外交史、中国近现代社会经济史和文化生活史的重要资料。不惟裴孝贤(Donald M. Bishop)先生、杨更琪先生、周振鹤教授,大使馆新闻文化处和美国教育交流中心的田家希(Josh M. Cartin)先生、金大友(Darrell A. Jenks)先生、何可夫(Michael Paul Huff)先生、王瑟(Peg Walther)女士、顾红女士、卢津先生、王伟女士以及中山大学的程焕文教授、福建师大的林金水教授等一大批有识之士,亦乐见其成,尽力推动,与出版社共襄此举,使有关工作早日完成,有关文献早日与众多学者见面。

现在,我们终于可以将我们的工作成果陆续呈献给大家了。

也许我们的工作永远难以承载大家的厚望,但是,大家的支持和帮助,读者的鼓励和期待,将是我们不懈进取和努力工作取之不竭的动力源泉,有了这些,我们才能够做得更好,走得更远。

广西师范大学出版社

编辑说明

1. 本书收录 1904—1906 年美国驻中国安东领事馆领事报告的原件, 由美国驻华大使馆美国教育交流中心收藏的缩微胶卷“Despatches from U. S. Consuls in Antung, Manchuria, China, 1904-1906”(共 1 卷)复制整理影印而成。书中文件以缩微胶卷拍摄的先后顺序, 并参照文件的编号和时间来编排。全书 1 册。

2. 目录分列序号、胶卷号、原文件号、文件提要、时间及页码共 6 项。

(1) 序号: 本次整理文件所编的总顺序号, 因本书的总文件数是 35, 故以 2 位阿拉伯数字编号, 如“01”即总第 1 号文件。

(2) 胶卷号: 指本胶卷在美国国家档案馆的缩微文件记录中的编号。因本书影印所依据的美国驻华大使馆美国教育交流中心收藏的缩微胶卷的编号前缀均为“RG059”, 故在本栏中, 前缀一律省略。

(3) 原文件号: 仅录文件原有编号, 文件原无编号者本栏阙如, 本领事报告均无原文件号。

(4) 文件提要: 依据文件内容逐份概括其主旨; 外国人名采用中文通行译法, 无通行译法者据《世界人名翻译大辞典》译成中文, 且首次出现时附英文原名, 无据可译者则直用英文名。如总第 2 号文件“美国驻中国安东领事馆领事达飞声(James W. Davidson)致美国国务院信件登记汇总”; 总第 9 号文件“美国驻中国安东领事馆领事达飞声从安东发给美国国务院的电报: Cheshire 已于第 7 日抵达香港”。中国人名、地名则查相关资料予以还原, 如总第 24 号文件“美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给美国国务院的信: 关于奉天(Moukden, 沈阳的旧称)和安东领事区的划分, 给美国国务卿提供了一个有关两个领事区的合理划分的备忘录”。

(5) 文件时间: 本项录文件本身所标示的形成时间, 对于未标示者阙如。

3. 少数原文件页面模糊, 本书为再现档案原貌, 予以保留, 如总第 17 号文件; 少数文件字迹太小, 影响阅读, 则作局部放大图置于其后, 如总第 2 号文件; 少数文件页面有局部扭曲、变形或残缺, 因原胶卷如此, 无法修复, 故保留原状, 如总第 21 号文件。

4. 少数文件内容整页完全重复, 且毫无差异之处, 则仅保留其一, 如总第 32 号文件, 其中重复页已删。

原缩微胶卷说明

本套缩微胶卷的主要内容是 1904 年 3 月 14 日至 1906 年 5 月 25 日期间美国驻中国满洲安东领事馆领事发给美国国务院的急件及其附件。

除少数之外,这些急件都按照时间顺序编排。本卷前面有两份国务院往来函件,其内容是 1904 年 3 月 14 日至 1906 年 5 月 25 日期间美国驻中国安东领事馆急件记录。

贯穿于整个系列的是国务院其他官员准备的临时备忘录和美国普通公民的信件这一类的文件。

1904 年 1 月 22 日,詹姆斯·W.达飞声(James W. Davidson)被任命为美国驻安东领事馆领事。因他不能立即就任,云飞得(Fred D. Cloud)作为一名见习翻译于 1904 年 2 月 4 日被临时任命为副领事。1906 年 2 月 10 日,达飞声在拜访华盛顿期间辞去美国驻中国安东领事馆领事一职。1907 年 6 月 8 日,奉天副总领事查尔斯·J.阿臬礼(Charles J. Arnell)受命代管安东领事馆事务。因预计在 1908 年 7 月 1 日重建一个美国驻中国安东领事馆,云飞得于 1908 年 6 月 22 日被任命为领事。领事馆于 1928 年 7 月 7 日关闭。

一些与急件相关的内容包括达飞声延长休假的请求,出口商以及出口到美国的中国货物情况,奉天和安东领事区的合理划分建议,以及合适的联邦上诉法院基于美国亚洲领事法庭判决做出的司法裁决报告。

一份急件是关于传达一个季度工资账单和相关文件的附言。依据国务院 1870 年的政策,大多数数据附件都被从其说明书中取出,然后被放置在国务院其他记录中。

本套缩微胶卷是美国国家档案馆档案记录的一部分,归入国务院通事类档案中的第 59 组。

在同一记录组内,另有几卷是关于中美关系的材料,其中可用的急件缩微胶卷有 1844 年至 1906 年期间年美国驻厦门领事馆领事急件(100 号卷宗),1790 年至 1906 年期间美国驻广东领事馆领事急件(101 号卷宗),1863 年至 1906 年期间美国驻烟台领事馆领事急件(102 号卷宗),1864 年至 1902 年期间美国驻镇江领事馆领事急件(103 号卷宗),1896 年至 1906 年期间美国驻重庆领事馆领事急件(104 号卷宗),1849 年至 1906 年期间美国驻福州领事馆领事急件(105 号卷宗),1904 年至 1906 年期间美国驻杭州领事馆领事急件(106 号卷宗),1861 年至 1906 年期间美国驻汉口领事馆领事急件(107 号卷宗),1844 年至 1906 年期间美国驻香港领事馆领事急件(108 号卷宗),1849 年至 1869 年期间美国驻澳门领事馆领事急件(109 号卷宗),1904 年至 1906 年期间美国驻奉天领事馆领事急件(T-105 号),1902 年至 1906 年期间美国驻南京领事馆领事急件(110 号卷宗),1865 年至 1906 年期间美国驻牛庄领事馆领事急件(115 号卷宗),1853 年至 1896 年期间美国驻宁波领事馆领事急件(111 号卷宗),1847 年至 1906 年期间美国驻上海领事馆领事急件(112 号卷宗),1860 年至 1881 年期间美国驻汕头领事馆领事急件(113 号卷宗),1898 年至 1906 年期间美国驻淡水领事馆领事急件(117 号卷宗),1868 年至 1906 年期间美国驻天津领事馆领事急件(114 号卷宗)。与这些急件互补的是下发给领事的指示。

这些材料中有 1834 年至 1906 年期间国务院发给美国驻中国大使的指示副本(77 号卷宗第 38—43 号缩微胶卷),1868 年至 1906 年期间国务院致中国公使馆的照会(99 号卷宗第 13—14 号缩微胶卷),1843 年至 1906 年期间美国驻中国大使发给国务院的急件(92 号卷宗),以及 1868 年至 1906 年期间中国驻美国公使馆发给国务院的照会(98 号卷宗)。另外 1852 年至 1886 年期间涉及中国的事项是国务院给特工的指示(77 号卷宗第 154 号缩微胶卷)。

整理上述领事馆和外交文件的方式于 1906 年中断,当时国务院对来往函件、备忘录以及其他文件通过档案主题实行归档处理。

在国家档案馆保存的国家院外务岗位的第 84 组档案是美国驻中国外交人员和领事留下的记录,这其中有 1843 年至 1945 年期间美国驻中国公使馆(即后来的大使馆)记录,1904 年至 1928 年期间美国驻中国安东领事馆领事记录,以及美国驻中国各地领事记录。

这套缩微胶卷记录是为拉夫·胡斯(Ralph E. Huss)拍摄而准备的。另外拉夫还撰写了这些导言并提供了其他的相关编辑材料。

Original Introduction of Microfilm

INTRODUCTION

On the single roll of this microcopy is reproduced a volume containing mainly despatches, with enclosures, addressed to the Department of State from U.S. consular officials appointed to serve at Antung, Manchuria, China, between March 14, 1904, and May 25, 1906.

The despatches, with few exceptions, are arranged in chronological order. At the beginning of the roll are reproduced selected pages from two State Department registers of correspondence that constitute a register of despatches from Antung between March 14, 1904, and May 25, 1906.

Interspersed throughout the series are such documents as occasional memoranda prepared by other State Department officials and letters from private citizens of the United States.

On January 22, 1904, James W. Davidson was appointed as consul at Antung. Because he was unable to assume the position immediately, Fred D. Cloud, a student interpreter, was appointed temporarily as a vice consul on February 4, 1904. Davidson retired from the consular service on February 10, 1906, during a return visit to the United States. On June 8, 1907, Charles J. Arnell, the vice-consul general at Mukden, was ordered to assume charge of consular affairs at Antung. On June 22, 1908, Fred D. Cloud was appointed as consul in anticipation of a consulate being reestablished at Antung on July 1, 1908. The post operated as a consulate until it was closed on July 7, 1928.

Some of the subjects to which the despatches relate are requests by Davidson for extensions of leave of absence, exporters and exports of Chinese goods to the United States, a suggestion for a suitable division between the Antung and Mukden consular districts, and a report on a judicial decision on the proper court of appeals from judgments of U.S. consular courts in Asia.

One despatch is a covering letter transmitting a quarterly salary account and related papers. In accordance with departmental policy adopted in 1870, most statistical enclosures were removed from their covering letter and distributed among other records of the Department of State.

The records reproduced in this microcopy are part of the records in the National Archives designated as Record Group 59, General Records of the Department of State.

In the same record group are several series of volumes containing additional material on relations between China and the

United States. There are microcopies available on despatches from U.S. consular officials at Amoy, 1844-1906 (Microcopy 100); Canton, 1790-1906 (Microcopy 101); Chefoo, 1863-1906 (Microcopy 102); Chinkiang, 1864-1902 (Microcopy 103); Chungking, 1896-1906 (Microcopy 104); Foochow, 1849-1906 (Microcopy 105); Hangchow, 1904-6 (Microcopy 106); Hankow, 1861-1906 (Microcopy 107); Hong Kong, 1844-1906 (Microcopy 108); Macao, 1849-69 (Microcopy 109); Mukden, 1904-6 (T-105); Nanking, 1902-6 (Microcopy 110); Newchwang, 1865-1906 (Microcopy 115); Ningpo, 1853-96 (Microcopy 111); Shanghai, 1847-1906 (Microcopy 112); Swatow, 1860-81 (Microcopy 113); Tamsui, 1898-1906 (Microcopy 117); and Tientsin, 1868-1906 (Microcopy 114). Complementary to the despatches are instructions to the consuls.

There are also copies of instructions from the Department of State to U.S. Ministers to China, 1834-1906 (Rolls 38-43 of Microcopy 77); notes to the Chinese Legation in the United States from the Department, 1868-1906 (Rolls 13 and 14 of Microcopy 99); despatches from U.S. Ministers to China to the Department, 1843-1906 (Microcopy 92); and notes from the Chinese Legation in the United States to the Department, 1868-1906 (Microcopy 98). Also relating to matters concerning China are instructions to special agents of the United States from the Department, 1852-86 (Roll 154 of Microcopy 77).

The method of arranging the consular and diplomatic series cited above was discontinued in 1906, when the Department of State adopted the practice of filing incoming and outgoing correspondence, memoranda, and other documents by subject.

In Record Group 84, Records of the Foreign Service Posts of the Department of State, in the National Archives, are records originally kept at U.S. diplomatic and consular posts. Among these are records of the U.S. Legation (later Embassy) in China, 1843-1945, of the consular post at Antung, 1904-28, and of most other consular posts in China.

The records reproduced on this microcopy were prepared for filming by Ralph E. Huss, who also wrote these introductory remarks and provided the other editorial material.

目 录

序号	胶卷号	原文件号	文件提要	文件时间	页码
01	M447-1		美国驻中国安东领事馆领事记录	1904-3-14 至 1906-5-25	1
02	M447-1		美国驻中国安东领事馆领事达飞声 (James W. Davidson)致美国国务院信件登记汇总	1904-3-14 至 1904-9-30	2
03	M447-1		美国驻安东领事馆领事达飞声致美国国务院信件登记汇总	1905-8-26	3
04	M447-1		美国驻中国安东领事馆领事报告	1904-3-14 至 1906-5-25	7
05	M447-1		美国档案局文件:美国驻安东领事馆领事信件	1904-3-14 至 1906-5-25	8
06	M447-1		云飞得(Frederick D. Cloud)致美国国务卿约翰·海伊(John Hay)的信:确认收到国务院 1904 年 2 月 4 日发来的通知,关于任命其为美国驻安东领事馆副领事以及相关签署协议、就职宣言等的指示,内含附件为就职宣言和印鉴卡[未见]*	1904-3-14	9
07	M447-1		美国国务院领事事务局备忘录:致史密斯(Smith)先生的文件,关于要求美国驻北京的外交代表发给云飞得的驻安东领事馆副领事的任命书以及向官方申请认可的指示		10
08	M447-1		美国档案局文件:关于来自美国驻安东领事馆 1904 年 4 月 1 日的电报,已丢失,留空白		11
09	M447-1		美国驻中国安东领事馆领事达飞声从安东发给美国国务院的电报:Cheshire 已于第 7 日抵达香港	1904-8-5	12
10	M447-1		美国档案局文件:关于来自美国驻安东领事馆 1904 年 9 月 30 日的电报:已丢失,留空白		13

* [未见]指文件中提及含有附件,而实际未附。后同。——编者注

11	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从明尼苏达州奥斯丁市发给美国国务院领事事务局局长卡尔(W. J. Carr)先生的电报:除非美国国务院希望他去华盛顿,否则他将一直呆在奥斯丁	1905-8-25	14
12	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从奥斯丁发给美国助理国务卿弗朗西斯·卢米斯(Francis B. Loomis)的信:关于尽管他从伤寒中康复的很快,但还是感觉不好,因此申请批准他一直逗留在奥斯丁直到10月10日,之后他希望能拜访华盛顿,并且要求任何寄到国务院的有关他的信都期望能寄回到明尼苏达州奥斯丁	1905-8-26	15
13	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从奥斯丁发给美国国务院领事事务局局长卡尔先生的信:关于确认并回复卡尔先生询问他抵达华盛顿后的地址,并希望如果他的任命有所变动请通知他	1905-8-26	17
14	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从奥斯丁发给美国国务院领事事务局局长卡尔先生的信:关于他已在去华盛顿的路上,若有来信请求卡尔先生替他收好	1905-10-16	18
15	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给美国国务院的信:关于领事上诉法院案件,内容为博伊德(Boyd)与美中发展公司试验案例的判决,此类案例可能将在巡回上诉法院审理而不是在加州联邦上诉法院审理	1905-10-24	19
16	M447-1	有关加州法律条文:这些法律条文与联邦修正法律中的第4093-4096条款一致吗?		20
17	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给美国助理国务卿罗伯特·贝肯(Robert Bacon)的信:关于博伊德与美中发展公司试验案例的判决,内含附件为5份法律条文的副本	1905-10-24	21
18	M447-1	美国助理律师办公室:致皮尔斯先生的文件:关于美国国务院应出示一份法院判决副本	1905-10-28	22
19	M447-1	委托律师:H. H. D. E. 致凡·戴恩(Van Dyne)先生的文件:关于最终解决美国领事法院的上诉案件问题		23
20	M447-1	美国第三助理国务卿办公室:H. H. D. E. 致卡尔先生的文件:关于向司法部索取判决副本,他们已得知法官建议复印加州法院的法庭程序以备领事法院使用		24

21	M447-1	(附件:法律条文的副本)关于中国和日本部长级法院和领事法院的上诉案件:第 11 章,联邦修订法律,第 4093-4096 条款,第 100-104 法律条文	1905-5-16	26
22	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给美国国务院的信:关于延长休假申请,由于没有完全从伤寒中康复,身体状况欠佳,因此请求延长休假至 1905 年年底	1905-10-27	36
23	M447-1	美国助理国务卿致外事局的信	1905	38
24	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给美国国务院的信:关于奉天(Moukden,沈阳的旧称)和安东领事区的划分,给美国国务卿提供了一个有关两个领事区的合理划分的备忘录	1905-10-27	39
25	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从奥斯丁发给美国国务院的电报:关于领事账目,内含附件为 5 份账目副本[未见]	1905-11-17	41
26	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从奥斯丁发给美国国务院的信:关于确认已收到美国国务院的指示,有关进口到美国的中国货物的相关事宜	1905-11-22	45
27	M447-1	美国国务院领事事务局备忘录:致皮尔斯先生的文件,关于回复美国驻中国所有领事的指示,希望领事们要求中国发货人对所发货物作出承诺	1905-11-29	46
28	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给美国助理国务卿罗伯特·贝肯的信:关于已收到美国国务院的急件,内容为有关核查进口到美国的中国货物的相关事宜	1905-11-22	47
29	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声(休假中)从奥斯丁发给美国助理国务卿罗伯特·贝肯的信:关于因没有从伤寒中完全康复所以申请延长休假并继续停薪两个月	1905-12-27	48
30	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声(休假中)发给美国国务院的信:关于请假,内容为因病申请休假延长至 2 月底	1906-1-2	49
31	M447-1	美国国务院领事事务局备忘录:致皮尔斯(H. D. Peirce)先生的文件:关于法院就此案件的裁决没有逐字逐句记录,国会搁置了在东方建立巡回法院的方案,关于印刷适用于领事法院的法规,目前我们什么都无需做	1906-1-5	50

32	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从奥斯丁发给美国助理国务卿罗伯特·贝肯的信:关于确认已收到美国国务院1月8日发来的有关任命他为美国驻中国安东领事馆领事得到参议院认可的急件以及随函附有新的协议和就职宣言,内含附件为就职宣言和印鉴卡[未见]	1906-1-16	51
33	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给卡尔先生的电报	1906-1-23	53
34	M447-1	美国驻中国安东领事馆领事达飞声从华盛顿发给美国国务卿伊莱休·鲁特(Elihu Root)的信:关于正式提出辞去美国驻中国安东领事馆领事一职,辞呈与薪水有关	1906-2-10	54
35	M447-1	达飞声从温尼伯发给卡尔先生的信:由卡尔先生转交美国国务院领事事务局,关于他已收到卡尔先生4月23日的来信,美国国务院红色代码将在一两天内从明尼苏达州奥斯丁寄出	1906-5-25	56

Target 1

Register

Mar. 14, 1904-May 25, 1906

CONSULAR REGISTER—TO THE DEPARTMENT.

FROM	NO.	DATE	SUBJECT.	DATE OF RECEIPT.
<i>Antung</i>		<i>1904</i>		
<i>Jamuel W. Davidson</i>	<i>67</i>	<i>Feb. 14</i>	<i>Office & Deputy Cons. Appointment as, Datu and sign, card, axes</i>	<i>2/23</i>
<i>Fred D. Cloud</i>	<i>17</i>	<i>Apr. 1</i>	<i>Peking, Assignments, "Telegram received, Instructions noted, Proceeding Peking."</i>	<i>4/11</i>
		<i>Aug. 5</i>	<i>Mukden, Korea, Letter at "Cheehai arrives Hongkong sent."</i>	<i>8/5</i>
		<i>Sept. 30</i>	<i>Amoy, "Pricey arriving on the 8th. Shall proceed immediately leaving in charge of the Consulate, British Consul."</i>	<i>10/1</i>